



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 13. Mai 2011**

**CM 2928/11**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH  
ESPACE**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

---

**Betr.:** 3094. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
"WETTBEWERBSFÄHIGKEIT" (BINNENMARKT, INDUSTRIE,  
FORSCHUNG UND RAUMFAHRT)

Termin: Montag, 30. und Dienstag, 31. Mai 2011 (jeweils 10.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 30. MAI 2011 (10.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

## BINNENMARKT UND INDUSTRIE

### Beratungen über Gesetzgebungsakte

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
3. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Statut der Europäischen Privatgesellschaft (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 352 Absatz 1 AEUV)
  - Politische Einigung11252/08 DRS 17
  
4. (ggf.) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 89/666/EWG, 2005/56/EG und 2009/101/EG in Bezug auf die Verknüpfung von Zentral-, Handels- und Gesellschaftsregistern
  - Sachstandsbericht/Allgemeine Ausrichtung7145/11 DRS 23 EJUSTICE 13 CODEC 329
  
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes
  - Politische Ausrichtung/Gedankenaustausch9224/11 PI 31 CODEC 671
  
6. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit bei der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes im Hinblick auf die anzuwendenden Übersetzungsregelungen
  - Politische Ausrichtung/Gedankenaustausch9226/11 PI 32
  
7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 78/660/EWG des Rates über den Jahresabschluss von Gesellschaften bestimmter Rechtsformen im Hinblick auf Kleinunternehmen (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 50 Absatz 1 AEUV)
  - Politische Einigung7229/1/09 DRS 18 COMPET 125 ECOFIN 176 CODEC 298 REV 1

## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

8. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
9. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Binnenmarktakte – Zwölf Hebel zur Förderung von Wachstum und Vertrauen "Gemeinsam für neues Wachstum"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9283/11 COMPET 159 MI 217 SOC 357 ENT 97 CONSOM 61 POLGEN 74  
FIN 267
  
10. Schaffung eines einheitlichen Patentgerichtssystems
  - Orientierungsaussprache
  
11. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Überprüfung des "Small Business Act" für Europa
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
7017/11 COMPET 65 IND 23 MI 96 ECO 20
  
12. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Intelligente Regulierung in der Europäischen Union"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14421/10 COMPET 273

## **TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 31. MAI 2011 (10.00 UHR)**

### **FORSCHUNG**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das Rahmenprogramm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen im Nuklearbereich (2012-2013)
  - Allgemeine Ausrichtung  
7421/11 RECH 56 ATO 11 COMPET 87

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

14. Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: "Zwischenbewertung des gemeinsamen Programms Eurostars"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8986/11 RECH 81 COMPET 144 MI 202
15. Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: "Erste Zwischenbewertung des gemeinsamen Programms „Umgebungsunterstütztes Leben“ (AAL JP)"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
5047/11 RECH 1 COMPET 1 TELECOM 1 SOC 3 MI 3
16. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Aufbau des Europäischen Forschungsraums (EFR) durch EFR-bezogene Arbeitsgruppen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

## RAUMFAHRT

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

17. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Auf dem Weg zu einer Weltraumstrategie der Europäischen Union im Dienst der Bürgerinnen und Bürger"
- Vorstellung und Gedankenaustausch
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8693/11 ESPACE 17 COMPET 132 RECH 76 IND 42 TRANS 111 ENER 78  
REGIO 27 ECOFIN 180 CODUN 2 ENV 270 EDUC 66 COSDP 324  
PESC 448 POLMIL 13  
+ COR1

### Sonstiges

#### Binnenmarkt und Industrie

18. a) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) (Gödöllő, 11./13. April 2011)
- Informationen des Vorsitzes
- b) Rahmen für Glücksspiele und Wetten – Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten bei der Regulierung
- Bericht des Vorsitzes
- c) (ggf.) Neues europäisches Normungssystem
- Information der Kommission
- d) Tabak: Kohärente und verantwortungsvolle Regelung für Europa
- Informationen der schwedischen Delegation
- e) Bericht der Kommission über die Ergebnisse der öffentlichen Konsultation betreffend Berufsqualifikationen
- Mündliche Informationen der Kommission, auf Antrag der deutschen Delegation

## Forschung

- f) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit – Komponente "Forschung")  
(Gödöllő, 11./13. April 2011)
  - Informationen des Vorsitzes
- g) Ministerielle Gruppe "Vereinfachungen"
  - Informationen des Vorsitzes
- h) Bericht über die Fortschritte des Europäischen Forschungsrats (EFR)
  - Informationen der Kommission
- i) Zwischenbewertung der gemeinsamen Technologieinitiativen (GTI) im IKT-Bereich: ARTEMIS und ENIAC
  - Informationen der Kommission
- j) Strategische Agenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts
  - Informationen der Kommission
- k) Grünbuch über einen gemeinsamen strategischen Rahmen für die künftige Finanzierung der Forschung und Innovation in der EU
  - Informationen der Kommission zum Stand der Vorbereitungen
- l) Finanzierung des ITER-Projekts: Sachstand hinsichtlich der zusätzlichen Finanzierung für den Zeitraum 2012-2013
  - Mündliche Informationen der Kommission auf Antrag der britischen Delegation

## Raumfahrt

- m) Raumfahrtkonferenz im Rahmen des 7. RP (Budapest, 12./13. Mai 2011 – Hotel Marriott)
    - Informationen der Kommission/des Vorsitzes
  - n) COPUOS (Ausschuss der VN für die friedliche Nutzung des Weltraums)  
54. Tagung des Ausschusses (Wien, 1. bis 10. Juni 2011)
    - Informationen des Vorsitzes
- °  
°   °
- o) Arbeitsprogramm des polnischen Vorsitzes
    - Informationen der polnischen Delegation

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).